

Buntes Markttreiben in Balzers

Ab heute Freitag bis Sonntag findet der Balzner Jahrmarkt statt

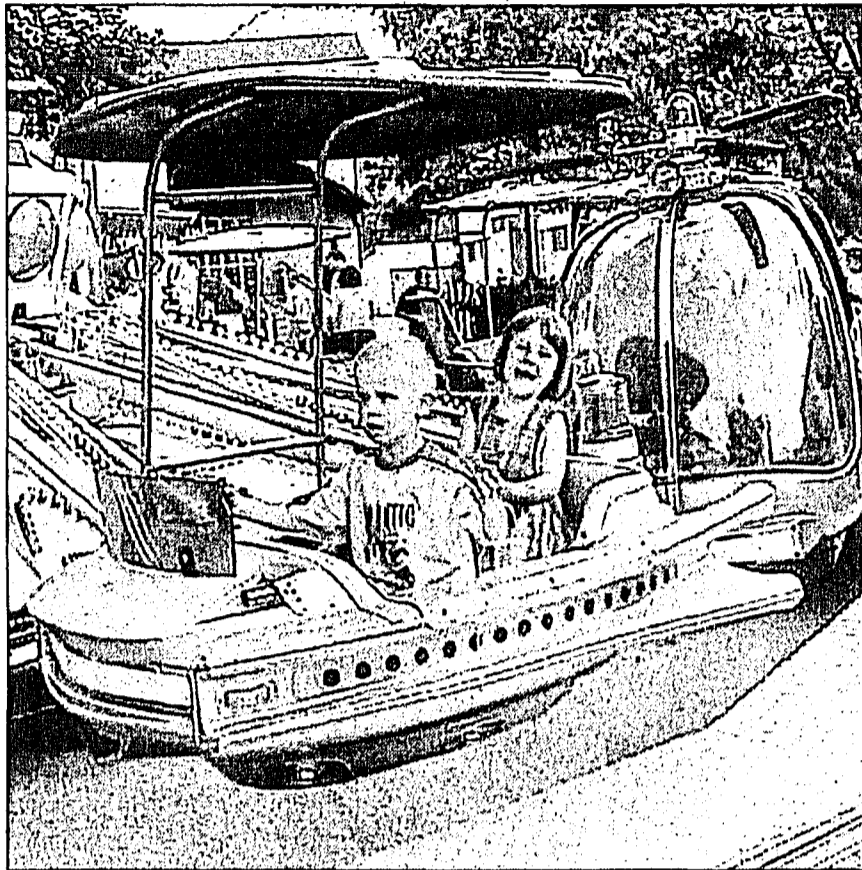
Auch heuer haben die Organisatoren von Balzers Tourismus wiederum ein vielfältiges und vergnügliches Marktprogramm zusammengestellt und laden alle, ob Jung oder Alt, recht herzlich nach Balzers ein.

Marlen Frick-Eberle

Bereits zum 12. Mal organisiert der Vorstand von Balzers Tourismus (früher Verkehrsverein), mit Rudolf Vogt als Präsident, den in der weiteren Region bekannten und beliebten Balzner Jahrmarkt. Auch die über hundert Marktfahrer vom Ostschweiz. Marktverband, sowie Willy Walser mit seinem gigantischen Lunapark kommen immer gerne nach Balzers und zahlreiche Dorfvereine sorgen mit ihren Ess- und Getränkeständen für das leibliche Wohl der Besucher.

Freitagabend zum Lunapark

Bereits heute Nachmittag ab 16.00 Uhr öffnet der Lunapark seine Tore. Nebst den üblichen und immer noch beliebten Karussells, dem Autoskooter, dem Schiesswagen, einem Ringwurfspiel usw. gibt's heuer erstmals auch eine Geisterbahn, wo man sich so richtig gruseln kann. Auch «Fun Ride», das neue Kinderkarussell, ist erstmals hier und wird den kleinen Gästen sicherlich viel Freude machen.



Samstag grosser Marktbetrieb

Um 9.00 Uhr wird der Jahrmarkt von Vorsteher Othmar Vogt, den Gemeinderäten und Gästen eröffnet. Danach kann an den zahlreichen Ständen nach Herzenslust gekauft werden, die Auswahl ist gross. Mit Esswaren ste-

hen die Dorfvereine bereit, Unternehmungslustige können sich am Lunapark austoben.

Beim Gemeindesaal gibt's die traditionelle und gern besuchte Klein- und Jungtierschau des Ornith. Vereines mit Kaninchen, Geflügel und Ziervögeln. In der Festwirtschaft «unter den Linden» ist sicher noch ein Platz für Sie frei, um sich vom Markttrubel zu erholen.

Die Kleintierschau ist samstags von 10-17 Uhr und sonntags von 10.30-16 Uhr, bei jeder Witterung, zu besichtigen.

Ein Jahrmarktprogramm der besonderen Art bieten die Jugendlichen im Rahmen der offenen Jugendarbeit Balzers, ab 14 Uhr, auf der Skateranlage (Nähe Schlosskino). Tanzgirls, Breakdance vom Feinsten, eine Balzner Band, Italienischer Rap, DJ-Sound und eine alkoholfreie Bar – also nichts wie hin.

Sonntags geht's weiter

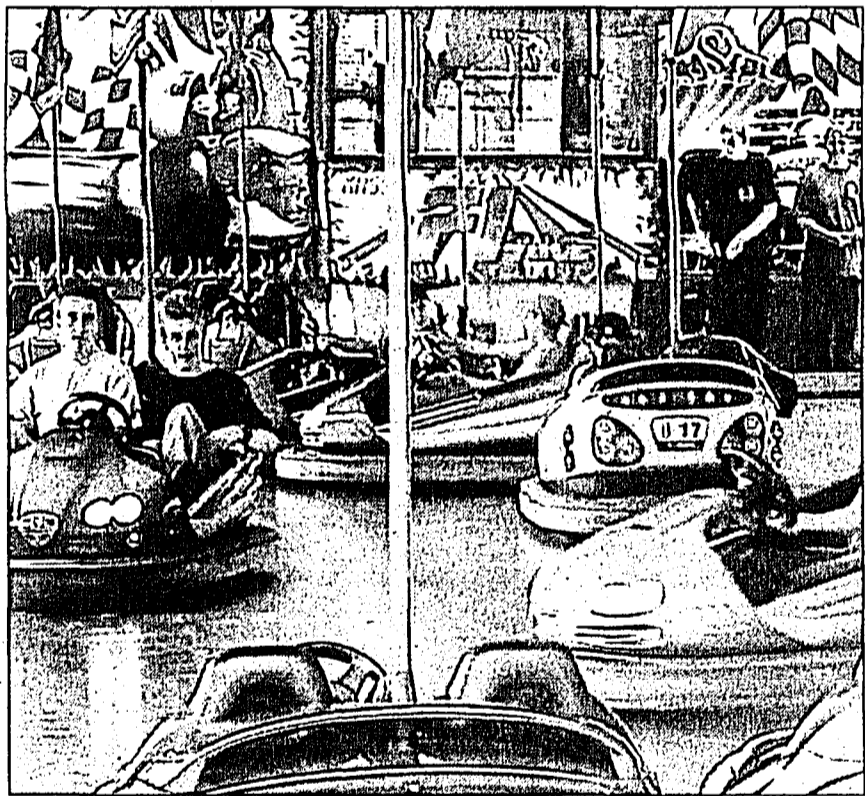
Um 10.00 Uhr findet in der Pfarrkirche ein Gottesdienst mit einzigartiger Predigt statt. Der Theologe und Mime Christoph Schwager predigt «ohne Worte» zum Thema «Gottes Schöpfung – ein Mensch zu sein». Gute Gelegenheit, den heutigen Marktsonntag mit diesem aussergewöhnlichen Anlass zu beginnen.

Anschließend lädt das Jugendsensemble der Harmoniemusik Balzers, unter Leitung von Christel Eberle, beim Probelokal, zum traditionellen Ständchen ein. Auch heuer ist Gelegenheit, mal das eine oder andere Instrumente auszuprobieren. Viel Spass.

Ab 11 Uhr nimmt der Lunapark seinen Betrieb wieder auf, Gelegenheit

das Mittagessen am Markt zu gemessen, ist reichlich gegeben und auch der Marktbetrieb ist noch reduziert vorhanden.

Getreu dem Motto «Ob Räga, Sunna oder Pföh – am Balzner Johrmärt isches schö» hoffen die Veranstalter auf gutes Marktwetter und wünschen allen viel Vergnügen.



12. Balzner Jahrmarkt vom 7. 8. + 9. Juni 2002

«Ob Räga, Sunna oder Pföh am Balzner Johrmärt isches schö»

Jungtierschau im Foyer des Gemeindesaals und Vorplatz je nach Witterung.

Freitag, 7. Juni

Lunapark ab 16.00 bis 24.00 Uhr mit neuem Kinderkarussell
«Fun Ride» zum 1. Mal in Balzers
weitere Bahnen: Disco Dancer, Horror House, Coca Cola Games, Ufo Jet, Autoskooter, Schiesswagen Tanne

Sonntag, 9. Juni

Lunapark nach der hl. Messe ab ca. 11.00 und gemütliches Beisammensein mit div. Ess- und Getränkestände von den Balzner Vereinen und reduzierter Marktbetrieb

Samstag, 8. Juni

Markttag + Bahnenbetrieb
9.00 Uhr Eröffnung mit Vorsteher, Gemeinderat von Balzers und Gästen auf der Gnetsch-Fürstenstrasse-Kreuzung.
Ornithologischer Verein Balzers :

Veranstalter: Balzers Tourismus
OK Rudl Vogt, Yvonne Meusburger, Alex Vogt, Paul Vogt, David Frick, Willi Gstöhl, Adrian Frick sen.
Marktfahrer vom Ostschweizerischem Marktverband
Bahnen von Vergnügungsbetriebe
Willy Walser, Murg

«Ob Räga, Sunna oder Pföh,
am Balzner Johrmärt isches schö!»

12. Balzner Jahrmarkt

Freitag / Samstag / Sonntag, 7., 8. und 9. Juni 2002

Grosser Jahrmarkt in Balzers

attraktiver Lunapark

Gemeinde



Balzers

Gemeindevorstehung Balzers
Othmar Vogt, Vorsteher